

## 1. Visit Raahen -verkkosivusto ja DataHub

Visit Raahen tuo tarjolle matkailun kirjon Raahessa, Siikajoella ja Pyhäjoella. Yhdessä tarjoamme laadukasta, informatiivista ja visuaalista sisältöä ja ennen kaikkea hyviä syitä tulla Raahen seudulle. Visit Finland DataHub on tietokanta, johon suomalaiset matkailualan yritykset voivat tallentaa tiedot yrityksestään sekä tarjoamista tuotteista ja palveluista.

Rajapinnan kautta DataHubiin vietyä yritys- ja tuotetietoa voidaan hakea moniin eri kanaviin, kuten Visit Finlandin verkkokanaviin ja B2B-kanaviin, alueellisille verkkosivuille, kaupallisille toimijoille ja moniin muihin kanaviin.

DataHubin hyödyntäminen on ilmaista sekä matkailuyrityksille että datan hyödyntäjille.

Huomioithan että DataHubin ja Visit Raahen verkkosivujen kehittämisen myötä ohjeistus voi poiketa todellisuudesta. Ohjeistusta pyritään päivittämään tarvittaessa.

DataHub -> kaikki matkailutoimijat

Visit Raahen kuratoinnin kautta kaikilla Raahen, Siikajoen ja Pyhäjoen matkailutoimijoilla pääsy DataHubiin

Visit Raahen sopimuskumppanuuden kautta DataHubiin vietyt tuotteet näkyviin Visit Raahen verkkosivuille.

Voit hyödyntää tuotetietojesi viemisessä Visit Raahen verkkosivulla olevan kohdekorttisi sisältöä ja käännöstä.

## 2. Kriteerit matkailutoimijalle

- Toimijan tulee olla matkailupalveluja tuottava yritys tai yhdistys.
- Toimijalla tulee olla verkkosivut. Pelkkä some esim. Facebook ei riitä.
- Toimijalla tulee olla Y-tunnus.
- Yrityksen kuvaus tulee olla yleiskuvaus toimijan kohteesta, tuotteesta tai palvelusta.
- Tuotteen lisääminen edellyttää että toimijalla on omilla verkkosivuillaan kuvaus ko. tuotteesta tai palvelusta
- Englannin kielisen tuotteen lisääminen edellyttää että toimijalla on omilla verkkosivuillaan englannin kielinen kuvaus ko. tuotteesta tai palvelusta

### 3. Tapahtumat

- DataHubiin voi ilmoittaa jo vakiintuneita tapahtumia, jotka järjestetään esim. vuosittain
- Tapahtumaan kuvauksessa kerrotaan tapahtumasta ja tapahtumapaikasta yleisesti, ei päivämääriä, vaihtuvia teemoja tai esiintyjä
- Tapahtumalla tulee olla verkkosivut. Pelkkä some esim. Facebook ei riitä.
- Tapahtuman järjestäjällä tulee olla Y-tunnus.
- Muiden matkailijaa mahdollisesti kiinnostavien tapahtumienkohdalla, esim keikat, pelit, näyttelyt, jne. kannattaa noudattaa Visit Raahen Digiviestintä-ohjetta.

Vuosittaiset tapahtumat eivät katoa DataHubissa näkyvistä. Päivitä tapahtumalle uudet päivämäärät mahdollisimman pian edellisen tapahtuman päättyttyä.

### 4. Julkiset kohteet

- Julkisiin kohteisiin luetaan mm. retkeily- ja luontokohteet, puistot, muistomerkit, kotiseutumuseot, kirkot, jne.
- Siikajoen ja Pyhäjoen kunnilla on omat matkailuyrittäjätilit. Raahen kaupungin kohteet ovat Visit Raahen tilissä alitileinä.
- Kunnissa esim. markkinoinnista vastaavat henkilöt saavat pyydettyessä oikeudet oman kuntansa tiliin. Edellyttää rekisteröitymistä DataHubiin.
- Kuntatilejä hallinnoi toistaiseksi Visit Raahen.
- Julkisista kohteista linkitys tapahtuu joko kunnan tai Visit Raahen verkkosivuille

### Muita määritelmiä

- Visit Raahen verkkosivuille eikä DataHubiin ei lisätä ainoastaan pitkäaikaiseen vuokraukseen tarkoitettuja asuntoja.
- Visit Raahen pitää itselleen oikeuden päättää verkkosivujen sisällöstä, tuotteiden kategorioista

**HUOM!**  
Tätä ohjeistusta päivitetään sitä mukaa kuin DataHub kehittäminen ja Visit Raahen verkkosivupäivitys etenevät.

DATAHUB-OHJEISTUS  
MATKAILUTOIMIJOLLE 2022

## Ohjeet tietojen lisäämiseksi DataHubiin

## Rekisteröityminen

1. Pääset rekisteröitymään osoitteessa <https://datahub.visitfinland.com/>
2. Klikkaa sivulla ylälätkästä "Liity"
3. Valitse "Suomalainen matkailuyrittäjä" ja jatka "Seuraava"
4. Täytä pyydyt tiedot ja klikkaa "Rekisteröidy"
5. Saat ilmoittamaasi sähköpostiosoitteeseen viestissä linkin osoitteesta [datahub@visitfinland.com](mailto:datahub@visitfinland.com) jolla vahvistat annetun sähköpostiosoitteen. Linkki on voimassa 8 tuntia.
6. Jos viestiä ei kuulu, tarkista onko se mennyt roskapostien joukkoon.
7. Viestin linkistä pääset perustetulle ja vahvistetulle DataHub tilillesi.

Samalla Y-tunnuksella toimivien yritysten apu-toiminimien ja toimipaikkojen yritystililt voi lisätä yhden tilin alle.

Tilin hallinointia lisätään niin että uusi henkilö rekisteröityy syöttämällä ko. Y-tunnuksen, jolloin jo perustettu tili tulee valittavaksi









Huom! Tuotteen voi ja on suositeltavaa tallentaa luonnoksena missä vaiheessa tahansa klikkaamalla "Tallenna Luonnos" sivun yläpalkista

## Yrityksen tiedot

- Voit muokata yrityksen tietoja kohdasta "Yrityksen tiedot" vasemmassa valikossa
- Huomioi markkinointinimeä valitessasi, että nimi tulee näkyviin kaikkiin tuotteisiisi
- Lataa yrityksesi logo. Jos yrityslogoa ei ole ladattu, tuotteen tiedoissa Visit Raahe verkkosivustolla näkyy Visit Raahe -logo
- Tulossa myös mahdollisuus käyttää logoja tuotekohtaisesti.

## Tuotteiden lisääminen

1. Siirry kohtaan "Omat tuotteet" sivun vasemmassa valikossa
2. Klikkaa "+ Uusi tuote"
3. Valitse tuotettasi vastaava tuotetyyppi. Huom! Lisää niin monta tuotetta kuin sinulla on samalla Y-tunnuksella palveluja, esim. Opastetut retket; Retkeilyvälinevuokraus tai Hotelli; Ravintola; Sauna; Elämyspaketti

 <b>Majoitus</b> Lyhytaikainen majoitus	 <b>Nähtävyys</b> Luonto-, kulttuuri-, tai tapahtumakohde	 <b>Elämys</b> Aktiiviteetti, retki tai ohjelmatuote	 <b>Tapahtuma</b> Tapahtuma
 <b>Vuokrauspalvelut</b> Vuokravälineet ja -ajoneuvot	 <b>Ravintola</b> Ruoka- ja anniskeluravintolat	 <b>Kauppa</b> Tuotteita ja palveluita myyvät liikkeet	 <b>Kokous- ja tapahtumatilat</b> Juhla- ja kokoustilat, tilausravintolat

Tuotteen nimi ei voi olla pelkästään yrityksen nimi jos se ei kuvaa sisältöäm esim. "Luohuan Luppakorvat Oy" Nimeksi ei myöskään kannata laittaa esim. "Mökkimajoitus". Nämä yhdistävä nimi erottuu muusta vastaavasta palvelusta: "Luohuan Luppakorvan mökkimajoitus"

4. DataHubissa tuote lisätään ensin englanniksi. Lisää tuotteelle englanniksi nimi, joka on erottuva ja kuvaava, mutta lyhyt.

## Ohjeet tietojen lisäämiseksi DataHubiin

## ...tuotteiden lisääminen

5. Täytä englanniksi tuotteen kuvaus. Jos tuote on saatavilla vain suomeksi, kirjoita englanninkieliseen kuvaukseen ainoastaan "Tuote saatavilla vain suomeksi". Silloin sitä ei julkaista sivustojen kieliversioissa.

Huom! Jos tuotteesi on ollut samanmuotoisena Visit Raahen sivustolla, voit hyödyntää sieltä löytyvää käännöstä. Voit tilata DataHubista käännöksen tuotteelle kun Visit Raahen on kuratoinut ja julkaissut sen. Laita tällöin tuotteen kuvaukseen "Tilaan käännöksen FI-kohdekieli". Tiedon käännöshinnoista ja kohdekielistä löydät DataHubista. Lisää tuotteen käännösversiot ne saatuasi.

Tuotteen nimestä tulee myös tuotteesi otsikko kaikissa kanavissa joihin se DataHubista leviää, myös Visit Raahen verkkosivuilla. Huolehdi siis että erotut joukosta.

## + Lisää kieliversioita

Huom! Muistathan että yritykselläsi tulee olla englannin kielinen verkkosivu tai tiedot tuotteista ja palveluista englanniksi verkkosivuillasi.

6. Saat lisättyä kieliversioita "Tuotetiedot" osioista klikkaamalla "+ Lisää kieliversioita" ja lisäämällä tuotetiedot kohdekielellä. Muista aina lisätä kieliversio "Suomi"

7. Lisää verkkosivu- ja verkkokauppalinkit

- suomenkieliseen kuvaukseen lisätään linkki suomenkieliselle sivulle
- Muissa kieliversioissa lisää linkki sille sivulle jolta tuotteen tai yrityksen tiedot löytyvät kohdekielellä tai englanniksi
- Verkkokauppalinkin tulee johtaa oikeaan verkkokauppaan josta tuotteen ostaminen on mahdollista. Kieliversiossa linkin verkkokauppaan voi laittaa, mikäli verkkokaupassa voi asioida myös englanniksi
- Verkkosivulinkiksi ei käy esim. Facebook-sivut tai esim. pdf-tiedosto

8. Valitse tuotekategoriat

- Tarkista Visit Raahen kategorialistauksesta mitä kategorioita sinun tulee valita DataHubissa saadaksesi tuotteesi näkyviin myös Visit Raahen -verkkosivuilla (Huom! sopimuskumppaneille)
- Valitse vain tuotetta todella vastaavat n. 5 kategoriaa
- Kategorioiksi ei valita ympärillä ja lähellä olevia mahdollisuuksia, niistä voit kertoa tuotteen kuvauksessa

9. Lisää tuotteelle hinta ellei se ole ilmainen. Hintatietoihin lisätään vähintään Alkaen -hintaa per henkilö.

10. Käy läpi [Visit Finlandin esteettömyyskriteerit](#). Kuvaa tekstisisällössä omassa kappaleessaan miten esteettömyys tuotteessa toteutuu. Jos tuote ei ole esteetön, merkitse sen mukaan. Jos tuote on esteetön, se voidaan sellaiseksi merkitä kuratointivaiheessa. Huomioithan että esteettömyyskuvaus tulee löytyä myös omilta kanaviltasi.

Esimerkki 1.  
Tuote: mökki  
Kategoria: Cottages  
villas

Esimerkki 2.  
Tuote: kohde jossa  
hotelli, ravintola ja  
sauna  
Tee jokaisesta erillinen  
tuote ja valitse niitä  
vastaavat kategoriat

DATAHUB-OHJEISTUS  
MATKAILUTOIMIJOLLE 2022

## Ohjeet tietojen lisäämiseksi DataHubiin

Jos ruksit kohdan "Esteetön" kuvaile myös tekstissä millä tavoin esteettömyys on huomioitu, esim. esteettömät WC:t, rampit tai vaikka että aktiviteetti on pyörätuolilystävällinen ja täten taattu että kaikki liikkuminen aktiviteetin aikana sujuu esteettömästi.

## ...tuotteiden lisääminen

11. Sustainable Travel Finland -kohdan voivat ruksia vain ne yritykset jotka ovat merkin jo suorittaneet.
12. Lisää sesonkikohtainen saatavuus jos tuote on saatavilla vain osan aikaa vuodesta.
13. Lisää tuotteelle 1-5 kuvaa
  - Kuvien tulee olla teknisesti hyvälaatuisia ja kertoa nimenomaan tuotteesta
  - Lisää sekä vaaka-, että pystykuvia
  - Huomioi erityisesti kansikuvaa valitessasi:
    - Suosittelemme kansikuvaksi vaakakuvaa koska se nousee kuvaksi Visit Raahen sivustolla.
    - Valitse kansikuvaksi parhaiten tuotetta kuvaava kuva
    - Jos kuvassa on ihminen tai muu kohde, sen tulisi olla kuvan keskellä, ei lähellä reunoja. Osa kuvan reunoista saattaa leikkautua eri kanavissa pois.
14. Valitse tuotteesi tai palvelusi kohderyhmä:
  - "Yksittäismatkaajat" ja "Kuluttajat, B2C" mikäli tuote on suunnattu matkailijoille, jotka suunnittelevat ja varaavat matkailupalvelut itse
  - "Ryhmät" mikäli tuote soveltuu ryhmämatkailuun
  - "Matkanjärjestäjät B2B" vain siinä tapauksessa että tuote on suunnattu ainoastaan matkanjärjestäjälle
15. Kirjoita sijaintitietoihin tuotteen osoite tai lähtöpaikan osoite. Kirjoita kaupunki-kohtaan kunta, jossa tuote sijaitsee (tai alkaa).
  - Lisää vielä koordinaatit, ne vaikuttavat tuotteen näkyvyyteen esimerkiksi karttasovelluksissa. Jos koordinaatteja ei erikseen lisätä ne tulevat katuosoiteen mukaan. Koordinaatteja voi muuttaa tarvittaessa.

## Tuotteen tarkastus, kommentit ja julkaisu

1. Kun tuote näkyy tuotelistauksessa statuksella "Luonnos" se näkyy ainoastaan toimijalle itselleen
2. Kun tuotteen tiedot ovat valmiita, klikkaa oikeasta yläreunasta "Lähetä tarkistettavaksi" Nyt tuote näkyy listassa statuksella "Odottaa tarkistusta"
3. Saat antamaasi sähköpostiin ilmoituksen kun kuratoija on kommentoinut tai muokannut tuotettasi. Huom! Tarkista myös roskaposti-kansiosi.
4. Kirjaudu DataHubiin ja klikkaa "Omat tuotteet". Näet kommentoidut tuotteet listassa merkinnällä "Uusia (x)2"
5. Klikkaa tuote auki ja katso kommentit yläpalkista "Kommentit"
6. Tuotetta muokataan klikkaamalla "Päivitä tuote"
  - Muokkaamalla tuotetta avautuu myös valinnat "Poista" (tuotteen poistaminen) ja "Hylkää muutokset" (hylkää juuri tekemäsi muutokset)

Tuote tarvitsee aina kuratoinnin tullakseen DataHubiin näkyviin. Raahen seudun eli Raahen, Siikajoen ja Pyhäjoen alueen tuotteet kuratoi Visit Raahen.

## VISIT RAAHE

DATAHUB-OHJEISTUS  
MATKAILUTOIMIJOILLE 2022

## Ohjeet tietojen lisäämiseksi DataHubiin

Julkaistuja tuotteita on mahdollista muokata ja ottaa pois julkaistujen joukosta esim. niiden kausien ajaksi kun tuote ei ole tarjolla. Suositeltavaa on että kommentoit mitä muutoksia olet tuotteeseen tehnyt. Nopeuttaa kuratointia ja itselläsi pysyy muutokset muistissa.

## ...tuotteiden lisääminen

7. Tehtyäsi tarvittavat muutokset klikkaa "Päivitä" Kuratoija näkee että tuotettasi on muokattu ja joko hyväksyy sen julkaistavaksi tai pyytää uusia muutoksia.

8. Saat sähköpostiisi viestin kun kuratoija on julkaissut tuotteesi. Julkaistu tuote näkyy nyt listassasi "Julkaistu".

- Julkaistuja tuotteita on myös mahdollista muokata ja palauttaa luonnoksi

Vain julkaistut tuotteet löytyvät DataHubin rajapinnasta ja ovat siis eri julkaisukanavien, kuten Visit Raahe verkkosivujen, hyödynnettävissä.

## Enemmän tehoja, vähemmän huolta

- Muista tarkistaa ja päivittää tuotteesi DataHubissa aina kun muutoksia tulee.
  - Merkkää kalenteriisi säännölliset tarkistusajat
  - DataHubin kehitysaikana tarkista aika-ajoihin myös alustan uudet ominaisuudet

## Onko sinulla kysyttävää tai haluatko antaa palautetta

Mikäli sinulla herää kysymyksiä tähän ohjeistukseen, DataHub tietokannan käyttöön liittyen, tai haluat antaa palautetta, otathan yhteyttä.

- Visit Raahe -sivuston ylläpito, DataHub tuotteiden kuratointi [terhi.etelainen@raahe.fi](mailto:terhi.etelainen@raahe.fi)
- DataHub tekninen tuki, kehitysideat ja korjaustarpeet [datahub@visitfinland.com](mailto:datahub@visitfinland.com)

Tuote tarvitsee aina kuratoinnin tullakseen DataHubiin näkyviin. Raahen seudun eli Raahen, Siikajoen ja Pyhäjoen alueen tuotteet kuratoi Visit Raahe.

Ohjeistuksen versiohistoria

Päivämäärä | Versionro. | Muutokset

3.3.2022-1.1 - tyhjä infolaatikko poistettu, esteettömyys-kohtaa täydennetty

9.2.2022- 1.0 - Ensimmäinen julkaistu versio